por ejemplo: de ἐ φιλή θην, aoristo pas. de φιλέω —*adjetivos*- φιλητέος, φιλη τός.

Cuando á la terminacion θην del aor. precede una aspirada, se cambia en su fuerte correspondiente, v. g: ἐ γρά φθην— adjetivo γραπτέος-γρα πτός.

## PREPOSICIONES.

---

§. 112. En griego se cuentan ordinariamente diez y ocho preposiciones, de las cuales unas rigen *un* solo caso, otras pueden regir *dos* y otras *tres*.

De solo *genitivo*....
- ἀντί .... *por* (en lugar ó en cambio de).[1] pro.
- ἀπό..... *de, lejos de*. . . . . á, ab.
- ἐκ (ó ἐξ si sigue vocal), *de, desde* [2]. ex.
- πρό.... *delante de, antes de, por* (en defensa ó favor de) [3]. . præ, pro, ante.

---

*crito (letra)*, de γί γραμμαι &c.; y tambien los en μος, de un significado análogo, convirtiendo en esta terminacion aquella en μαι, v. g.: διωγμός *seguimiento*, de δι δίωγμαι διώκω.

Cambiando la desinencia αι de la terminacion σαι de la 2ª persona de singular de dicho perfecto en ις, se forman los muchos sustantivos verbales así acabados, que expresan regularmente el *acto de hacer* una cosa, v. gr.. ἄσκησις, *ejercicio*, de ἀσκέω; πρᾶξις, de πράσσω, &c. Hé aquí un ejemplo de la formacion de tales nombres del perfecto medio pasivo de ποιέω.

de la 1.ª persona [πε ποίημ αι]— ποίημα-ατος, *poema;*

de la 2.ª persona [πε ποίησ αι] - ποίησις-εως, *poesía;*

de la 3.ª persona [πε ποίητ αι]— ποιητής-οῦ, *poeta;* adjetivo ποιητ ικός, ή, όν, *poético;* ποιητ ός, ή, όν, *hecho (factus):* ποιητ έος, α, ον, *de hacer (faciendus, a, um).*

(1) La significacion primitiva de esta preposicion era *frente á frente, ante, enfrente.* Está omitida con mucha frecuencia despues de los verbos de *comprar ó vender.* En composicion indica regularmente *contrariedad, cambio ó alternacion.*

(2) En composicion denota las mas veces *exclusion, alejamiento;* otras aumenta el significado del simple.

(3) En este último sentido es mas usada ὑπέρ con genitivo. Πρό en composicion, añade la idea de *precedencia, anterioridad ó preferencia.*



De solo *dativo* .....
- ἐν..... *en* [1]. . . . . in (con ablat.)
- σύν..... *con* [2]. . . . . cum.

De solo *acusativo*..
- ἀνά.... *por, durante* [3]. . . . . per.
- εἰς ..... [4] *á, hácia*. . ad. in (con acusat.)

De *genitivo* y *acusativo*.

διά ... con genit. *por* (á través de): con acusat. *por* (por causa de) [5] . . . . . per, propter.

κατά.. con genitivo *contra:* con acusat. *segun, durante, en, de.* [6] . . . . . contra, in, secundum, per.

---

(1) Los dóricos y cólicos la usaban con acusativo en lugar de εἰς indicando movimiento.

(2) ξύν en los áticos modernos. En composicion indica *simultaneidad, concurrencia.*

(3) Con los numerales suele expresar sentido *distributivo*, v. g.: ἀνὰ δώδεκα, *de doce en doce;* ἀνὰ πέντε παρασάγγας τῆς ἡμέρας, *á razon de cinco parasangas por dia.* En los poetas se encuentra algunas veces con régimen de dativo en la significacion de *sobre, encima.* En composicion indica generalmente ya movimiento de *abajo arriba*, ya *reiteracion.*

(4) εἰς en los jónicos y áticos antiguos. Con numerales tiene frecuentemente sentido distributivo v. g.: εἰς δύο ἰέναι *marchar de dos en dos ó dos á dos.* Otras veces indica aproximacion, como εἰς ἄνδρας διακοσίους, *hasta unos* 200 *hombres.* No es raro verla con su régimen usada, adverbialmente, por ejemplo: εἰς καλόν, *á propósito, oportunamente;* εἰς δέον, *debidamente.* Con esta preposicion seguida de genitivo se sobreentiende antes de dicho caso un acusativo fácil de suplir, v. gr.: εἰς διδασκάλου [sup. οἶκον]; εἰς Ἅιδου, *á la morada de Pluton* [sup. δόμον].

(5) En composicion indica *separacion ó travesía:* á veces no es mas que espletiva. Por esta preposicion se designan las varias situaciones del ánimo, en muchas frases en que entran los verbos ἔχειν, εἶναι ὁ γίγνεσθαι, por ejemplo: δι ὀργῆς ἔχειν τινά, *estar irritado con alguno.*

(6) Esta preposicion con reg. de genitivo corresponde algunas veces á *de* [de lo alto de] y otras á *tocante ó respecto á*, en lat. *de.* Con acusativo indica tambien *division ó distribucion*, v. gr.. κατὰ φύλας, *por tribus;* καθ' ἕνα, *uno á uno*, κατὰ μῆνα, *cada mes, mensualmente.* En composicion designa ya direccion ó movimiento *hácia abajo* [en cuyo sentido, que es el suyo primitivo, es opuesta á ἀνά], ya *consumacion ó* complemento del todo. Es frecuentísima la elipsis de κατά delante de su régimen de acusativo en la acepcion de nuestra *de ó por*, v. gr.: πόδας ὠκύς, *ligero de pies;* Ἰωάννης τὸ ὄνομα. [V.

ὑπέρ.. con genit. *sobre, por* (causal ó final: con acusat. *mas allá de.* [1] . . . . . super, ob. trans.

De *genitivo, dativo* y *acusativo.*

ἀμφί, περί, [2] *al rededor, cerca, acerca de.* . circum, circa, de.

ἐπί..... con genit. *sobre, en:* con dat. *bajo, por* con acusat. *á, contra.*[3] . . . . . in, penes, ad.

μετά.... con genit. *con:* con acusat. *despues de* [4]. . cum, post.

παρά... con genit. *de, de parte de:* con dat. *al lado de, en:* con acusat. *á lo largo de, mas allá de: contra,* [5]. . ab, apud, ad, præter.

πρός ... con genit. *de (del lado de):* con dativo *junto á, en, ademas de:* con acusat. *á, hácia, para.* [6] . . . ex, prope, ad, erga.

---

la Sintáxis §. 124]. Con dicho régimen de acusativo no es raro verla usada adverbialmente, por ejemplo: κατὰ μικρόν, *poco á poco, insensiblemente;* κατὰ τύχην, *casualmente, por casualidad.*

(1) En composicion denota ordinariamente *exceso, adicion, trasgresion.*

(2) Estas dos preposiciones precedidas del artículo de plural y seguidas de un nombre propio en acusativo forman una especie de perífrasis con la que se denota ya una persona con los que la acompañan, ya simplemente su séquito, ya tan solo el sugeto que designa el nombre propio, v. gr.: οἱ ἀμφὶ Περικλέα, *Pericles con los suyos ó la gente de Pericles ó Pericles:* αἱ περὶ Μάρθαν καὶ Μαρίαν, Evang. *Marta y María.* En Homero suele verse περὶ con la significacion de *sobre,* indicando superioridad ó preeminencia.

(3) Esta preposicion con régimen de genitivo de un nombre numeral indica *distribucion,* por ejemplo: ἐπὶ τριῶν, *en hileras de á tres.*

En composicion indica *superposicion,* aumentando por consiguiente el significado del verbo simple. Es pleonástica en las locuciones adverbiales ἐπὶ πολύ, ἐπὶ πλέον, ἐπὶ μέγα· ἐπ' ἴσα · ἐπ' ἴσον, las cuales se traducen simplemente por *mucho, mas, grandemente, con igualdad,* y en algunas otras semejantes.

(4) En los poetas se halla con régimen de dativo en la significacion de *entre.* En composicion denota *participacion ó cambio.*

(5) En composicion añade al simple ya la idea de *trasgresion ó demasía,* ya la de *proximidad.* Despues de un comparativo ó el adjetivo ἄλλος tiene el mismo significativo que tendria la conj. ἤ, *que.*

(6) Esta preposicion con genitivo indica el *punto de partida,* viéndosela por lo tanto bastantes veces [lo mismo que παρά] con un verbo pasivo en la significacion de *ab* ó



ὑπό..... con genit. *bajo, por (á causa ó por efecto de):* con dat. ó acus. *bajo, debajo de.* [1]. . . . . ab, sub.

A las proposiciones anteriores puede añadirse el adverbio ὡς, que construido con acusativo de nombres propios tiene la

---

*ex* en latin. Solo en las súplicas ó juramentos con reg. de genitivo tiene el significado de *por, en nombre de,* v. gr.: πρὸς τῶν θεῶν, *en nombre de los Dioses.* Con numerales equivale á *próximamente, cerca de.*

No es raro ver esta preposicion seguida de su reg. usada adverbialmente v. g.: πρὸς καιρόν, *á tiempo, oportunamente;* πρὸς βίαν *á la fuerza, violentamente;* πρὸς δίκης, *justamente, con razon.* En composicion denota *aproximacion ó adicion.*

(1) ὑπό con régimen de genitivo indica la causa eficiente ó el agente por cuyo medio se produce ó es ejecutada una accion, y equivale á la latina *a ó ab.* En composicion suele expresar *disimulo, diminucion, sumision.*

*Para dar una idea de las modificaciones ó cambios que introducen las preposiciones griegas en el significado de los verbos simples á que se unen, ponemos á continuacion los siguientes ejemplos de*—βαίνω, *marchar y* βάλλω, *echar.*

ἀντιβαίνω, *marchar* contra, *oponerse.*
ἀντιδίδωμι, *dar* en cambio, *retribuir.*
ἀπο βαίνω, *marcharse* de, *partir.*
ἐκ βαίνω, *marchar* de, *salir.*
προ βαίνω, *marchar* delante, *preceder.*
ἐμ βαίνω, *marchar* en ó dentro, *entrar.*
συμ βαίνω, *marchar* con ó juntamente, *convenir, acaecer.*
ἀνα βαίνω, *marchar* hácia arriba, *subir.*
ἀνα λαμβάνω, volver á *tomar, recuperar.*
εἰς βαίνω, *marchar* á ó adentro, *penetrar.*
δια βαίνω, *marchar* á través, *atravesar.*
δια σπείρω, di*seminar, esparcir.*
κατα βαίνω, *marchar* hácia abajo, *descender.*
κατα καίω, *abrasar* del todo, *reducir á cenizas.*
ὑπερ βαίνω, *marchar* sobre ó por encima, *superar, trasgredir.*
ἀμφι βάλλω, *echar* al rededor, *rodear.*
ἐπι βάλλω, *echar* encima ó sobre, *añadir, imputar.*
μετα βάλλω, *echar* de un punto á otro, *mudar, cambiar.*
μετ ἔχω, *tener* con, *participar.*
παρα βάλλω, *echar ó poner* al lado, *acercar, cotejar.*
παρ άγω, *extraviar,* se*ducir.*
περι βάλλω, *echar* al rededor, *ceñir, revestir.*
πρός βάλλω, *echar* hácia ó sobre, *aplicar, acometer.*
ὑπο βάλλω, *echar* debajo, *someter.*
ὑπό γελάω, *sonreirse.*

significacion de *hácia, en direccion á;* y las siguientes partículas adverbiales, que siempre se construyen con genitivo:

ἄτερ, ἄνευ, *sin.*
ἕνεκα, *por, por causa de.*
ἄχρι, μέχρι, (ἄχρις μέχρις delante de vocal) *hasta.*
πλήν, *excepto, fuera de.*

§. 113. Para comprender bien el cambio que sufren las consonantes finales de las preposiciones en los verbos compuestos, hay que tener presentes, ademas de la regla 5.ª del §. 8.º las dos siguientes advertencias. *Primera:* que las preposiciones que acaban en vocal la pierden en composicion cuando el verbo simple empieza tambien con vocal, v. gr.: παράγω, μέτειμι, y no παραάγω μετάειμι. Exceptúanse las finales de περί y πρό segun se dijo en el §. 53. *Segunda:* que cuando tiene lugar dicha elision y el verbo que sigue empieza con vocal marcada con espíritu áspero, la consonante final de la preposicion se cambia en su aspirada correspondiente, es decir, la π (de ἀπό, ἐπί, ὑπό) en φ y la τ de ἀντί, κατά, μετά en θ, por ejemplo: ἀφ-ίστημι, καθ-αιρέω, en vez de ἀπ-ίστημι κατ-αίρέω. Cuando la forma del verbo simple no empieza con vocal aspirada, reaparece la consonante fuerte de la preposicion, como se ve en ἀπο στῆναι, ἀπο στήσω y otras formas del primero de dichos verbos (ἀφίστημι). [1]

---

(1) Adviértase acerca de los verbos compuestos *de preposicion* 1.º que en los poetas y prosistas antiguos es bastante frecuente ver separada la preposicion del verbo simple, por ejemplo: ἰδὼν κατὰ δάκρυ χέουσαν, [por καταχέουσαν]: ἐπὶ δ' ἕρονται θεοὶ ἄλλοι, [por ἐπέρονται]. A esta separacion han dado los gramáticos el nombre de τμῆσις, *(cortadura, division).* 2.º: que cuando despues de esta *tmesis* se necesitaba repetir en un período el mismo verbo compuesto, ó mas bien la preposicion y el verbo, no solia repetirse mas que esta, v. gr.: κατὰ μὲν ἔκαυσαν Δρυμὸν πόλιν κατὰ δὲ Χαράδρην, *Herodoto,* [esto es, κατέκαυσαν δὲ Χαράδρην].

Preposiciones adverbios. La mayor parte de las preposiciones no fueron originariamente mas que *adverbios de lugar;* y de aquí el ver á casi todas en los escritores mas antiguos, especialmente en Homero, usadas simplemente como tales adverbios, expresando *la relacion local* de la accion enunciada por el verbo simple al que se refieren. Por este motivo, y porque ordinariamente conservan en composicion su significado primitivo, conviene saber cual es este, que retienen cuando se hallan sin régimen expreso empleadas como adverbios. Ἀμφί, *por ambos lados;* ἀνά, *arriba, de nuevo;* διά, *á través;* διαπρό ó διὰ πρό, *de parte á parte;* ἐν, *dentro, interiormente;* ἐπί, *sobre, en seguida;* κατά, *abajo, hácia abajo;* μετά, *detras, despues;* παρά, *al lado;* περί, *al rededor, en derredor;* πρός, *ademas;* σύν, *juntamente;* ὑπέρ, *encima,* ὑπό, *debajo, abajo, poco á poco.*



## ADVERBIOS.

### DE MODO.

§. 114. La forma regular de los adverbios de *modo* ó *cualidad* es en ως (como en castellano en *mente*), cambiando en dicha terminacion la primera en ος que tenga el adjetivo ó participio de que aquellos se deriven, v. gr.: σοφός, *sabio,* adverbio σοφῶς, *sábiamente.*

Tambien es muy frecuente el uso adverbial de la terminacion neutra del acusativo de singular ó de plural, v. gr.: de ταχύς, *veloz,* adverbio ταχύ ó τάχα, *velozmente,* τάχιστα, *velocísimamente.* [1]

Muchos adverbios de esta clase tienen la desinencia de genitivo, dativo ó acusativo de un nombre, por ejemplo: ἐξαπίνης, *repentinamente,* ἰδίᾳ, *privadamente,* μάτην, *en vano.*

### DE TIEMPO. [2]

σήμερον, *hoy,*
ἀεί, *siempre, incesantemente.*

---

(1) Muchos de los adverbios de modo tienen, á semejanza de los adjetivos, sus comparativos en τέρως y superlativos en τάτως, como de σοφός, comparativo σοφωτέρως, *mas sábiamente,* superlativo σοφωτάτως, *sapientísimamente.* En lugar de estas formas en ως es muy comun ver empleadas adverb. la del acusativo neutro de singular para el comparativo y la neutra de plural para el superlativo (σοφώτερον-σοφώτατα). Los adverbios de lugar como ἄνω, *arriba,* κάτω, *abajo,* ἐγγύς, *cerca,* πόρρω, *lejos,* suelen tener sus comparativos en τέρω y superlativo en τάτω, v. gr.: ἀνωτέρω-ἀνωτάτω, de ἄνω.

(2) En griego solian expresarse adverbialmente las diferentes relaciones *de lugar* por medio de las siguientes terminaciones: θι, ου, σι, para el lugar *en donde* [ubi]; θεν,

| | | | |
|---|---|---|---|
| αὔριον, | *mañana,* | οὔποτε, | *nunca.* |
| χθές, | *ayer,* | πολλάκις, | *muchas veces, frecuentemente.* |
| πρωΐ, | *por la mañana.* | | |
| ὀψέ, | *por la tarde.* | ἔτι, | *aun, ademas, todavía.* |
| νῦν ó νυνί, | *ahora.* | εἶτα, | *en seguida, luego, despues de esto.* |
| τότε, | *entonces.* | ἄρτι, | *no ha mucho, poco ha.* |
| ποτέ, | *en cierto dia, una vez, alguna vez.* | πρίν, | *antes de ó que.* |
| | | οὔπω, | *aun no.* |
| πάλαι, | *antiguamente.* | ἤδη, | *ya.* |

DE NEGACION.

οὐ (οὐκ, οὐχ), [1] μή, *no.*

οὐδαμῶς, μηδαμῶς, *de ningun modo, en manera ninguna.*

## §. 115. CONJUNCIONES.

| | | | |
|---|---|---|---|
| καί, | *y, tambien.* | εἴ καί, | *aunque, aun cuando.* |
| τέ, | (enclit.) *y,* | εἰ μή, | *sino es que, á menos que.* |
| ἤ, | *ó; que* (con un compar). | ὅτι μή, | *á no ser, sino, mas que.* |
| εἴτε, | *sea que, ya sea.* | ἐπεί, | *ya que, despues que.* |
| εἰ, ἄν, [2] ἐάν, ἤν, | *si* (condicional ó contingente). | ἐπειδή, ἐπειδάν, | *luego que, así que, como, cuando.* |
| | | ὅτε, ὅταν, | *cuando.* |

para el lugar *de donde* [unde]: σε, δε, ζε, para el lugar *á donde* [quo]; y η para el lugar *por donde* [qua]. Ejemplo: ἄλλοθι, *en otra parte,* ἄλλοθεν, *de otra parte,* ἄλλοσε, *á otra parte,* ἄλλῃ, *por otra parte.*

(1) οὐ delante de consonante: οὐκ delante de vocal marcada con espíritu suave; y οὐχ antes de vocal con espíritu áspero. Los áticos usaban enfáticamente οὐχί.

De los adverbios de afirmacion se trata en la Sintáxis. §. 134.

(2) Esta conjuncion está siempre al principio de proposicion; no así el adverbio ἄν de cuya significacion y uso se habla en la Sintáxis.



| | | | |
|---|---|---|---|
| ὅτι, | *que, porque.* | οὐτέ, μήτε, | *ni, no.* |
| γάρ, | *porque, pues.* | οὐδέ, μηδέ, | |
| οὖν, | *pues.* | ἵνα, | *para que.* |
| ἀλλά, | *pero, mas, sino.* | ὡς, | *como, á fin de, de modo que.* |
| δέ, [1] | *pero.* | | |
| κἄν, | *aunque.* | ὥστε, | *de suerte que, para.* |

(1) La partícula δε enlaza con mucha frecuencia dos proposiciones, de las cuales la segunda, á cuyo principio se halla despues de otra palabra, es restrictiva en algun modo de la primera en que suele estar su opuesta correlativa μέν; ésta en tales casos no se traduce las mas veces; y δε, cuando no la precede μέν en el miembro anterior suele equivaler á la conjuncion *y.*

INTERJECCIONES. Las mas frecuentes son:

ἆ ó ά, ah.

αἴ, οἴ, ἰώ [*de dolor ó afliccion*], hei.

αἰβοῖ, [*de sorpresa, de dolor*], oh cielos!

βαβαί, παπαῖ, [*de admiracion ó asombro, de pena*] papæ.

εἶα, [*de ánimo, de excitacion*] eia.

εὖγε, [*de aprobacion, de aplauso*] euge.

οὐαί, [*de dolor, de amenaza, de execracion*] væ.

φεῦ, [*de pena, de asombro*] heu.

ὦ, [*de dolor, de sorpresa*]. ὦ, signo de vocativo.